

**ADVANCED SUBSIDIARY GCE
GERMAN**

2661

2661 Speaking

TEACHER/EXAMINER BOOKLET

**To be opened three working days before the set date of the examination.
To be completed between 1 December 2007 and 10 January 2008**



EXAMINER'S BOOKLET

These materials are confidential and must be kept under secure conditions until three working days before the Centre set date of the examination.

This document consists of **18** printed pages and **2** blank pages.

RANDOMISATION SHEET

Candidates must be given the Role-Play cards in the following sequence. Centres with more than 20 candidates should repeat the sequence.

Candidate	Sheet
1	A
2	A
3	C
4	C
5	B
6	B
7	A
8	A
9	B
10	B
11	C
12	C
13	B
14	B
15	A
16	A
17	C
18	C
19	B
20	B

**ADVANCED SUBSIDIARY GCE UNIT
GERMAN**

2661

2661 Speaking

ROLE-PLAY A

1 DECEMBER 2007 – 10 JANUARY 2008

- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to present and discuss with the examiner a topic or text which you have prepared during the course. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

ROLE-PLAY A – CANDIDATE’S SHEET

Note to the Candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the Examiner’s questions and comments.

Die Situation

Sie besuchen Ihren deutschen Briefpartner/Ihre deutsche Briefpartnerin in Deutschland, bevor Sie A Levels machen. Sie wollen danach ein paar Monate in einem deutschsprachigen Land verbringen, bevor Sie auf der Universität Deutsch studieren. Sie haben eine Anzeige für einen Winterjob gefunden und mitgebracht.

Die Aufgabe

Der Briefpartner/die Briefpartnerin (der Prüfer/die Prüferin) zeigt großes Interesse und bittet Sie um Informationen.

Zuerst müssen Sie Informationen herausfinden:

- 1 wie lange der Briefpartner/die Briefpartnerin noch in der Schule bleiben muss**
- 2 was er/sie danach machen wird.**

Sie erzählen ihm/ihr von Ihrer Idee, im Winter in einem österreichischen Verkehrsamt zu arbeiten. Mit Hilfe der Anzeige erklären Sie:

- den idealen Bewerber
- die Arbeitsstunden
- was man von dem erfolgreichen Bewerber erwartet
- Bezahlung und Unterkunft
- wie man sich um den Job bewirbt

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- die Vorteile eines solchen Winterjobs

Ein paar Hilfovokabeln:

applications - Bewerbungen

willing - bereit

ski-hire - der Schiverleih

SANKT JOHANN

Would you like to work in the Alps?

Applications are invited for the post of Tourist Office Assistant in Sankt Johann, Austria. Sankt Johann is growing in popularity with foreign visitors from around the world, especially in the winter season. Candidates must have English as mother tongue and be

- aged 18 or over
- available to work full time from November 2008–April 2009
- willing to work flexible hours (eight hour day is normal) six days a week.

The job will involve giving information to English-speaking visitors on accommodation, ski-hire, local transport and activities etc. Being able to work in a team is vital. Other languages an advantage.

Payment €30 per day plus board and lodging in the Hotel Alpenblick (200 metres from Tourist Office), free ski/snowboard hire and instruction in time off.

Apply in writing by 30th May 2008 to Uwe Bientricht, Fremdenverkehrsamt, Sankt Johann, A-9931



© iStockphoto.com / Mark Yuill

ROLE-PLAY A – EXAMINER’S SHEET

Note to Examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the task develops from that point will of course vary from Candidate to Candidate, and you should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold, which relate to the completion of the task **MUST** be explored for each Candidate; the other suggestions may or may not occur depending on the way in which the task develops.

Situation

As on the Candidate’s Sheet. You are the Candidate’s German penfriend. He/she is visiting you in Germany before his/her A Levels. After that, he/she wants to spend a few months in a German-speaking country before studying German at university. He/she has brought an advert for a winter job.

Task

You begin the task as follows:

„Beginnen wir also mit dem Rollenspiel A. Ich bin dein deutscher Briefpartner/deine deutsche Briefpartnerin. Du besuchst mich vor den A Levels hier in Deutschland. Du möchtest danach ein paar Monate in einem deutschsprachigen Land verbringen, bevor du beginnst, auf der Universität Deutsch zu studieren. Du hast eine Anzeige für einen Winterjob gefunden. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the Candidate’s questions you answer:

- 1 you’ve still got one more year after this
- 2 you’ll do *Zivildienst*/a voluntary social year. Ask the Candidate about his/her possible winter job.

Find out the following information:

- **the ideal applicant**
(What is the job? Where is it? Why does the Tourist Office need someone?)
- **the hours of work**
(What months would one work? How many hours a day? That sounds long! How many days free a week?)
- **what is expected of the successful applicant**
(What sort of work is it? Would one work alone? Would one be using only English?)
- **payment and accommodation**
(30 euros a day sounds terrible! Are there any compensations for the poor pay?)
- **how to apply for the job**
(What’s the final date?)

During the conversation you also discuss:

- **the advantages of such a winter job**

(Can the Candidate mention any? Won't the Candidate be learning Austrian rather than German? Won't the Candidate be speaking English all the time anyway? Will it be good experience?)

Finish off the conversation by thanking the Candidate and wishing him/her good luck with the application.

ASSESSMENT

Role-Play (15 marks)

Use grids 1A and 1B in the Specification to assess the Candidate's performance in completing the task (max. 10). For Quality of Language use grid 1C (max. 5).

Response to Written Text

The following are the main points contained in the stimulus material for this task, which could be made by the Candidates in response to the Examiner's enquiries.

- The ideal applicant
- Hours of work
- Expectations
- Payment and accommodation
- How to apply

Presentation and Discussion (45 marks)

Grid 1D Factual knowledge of the topic (max. 20)

Grid 1E Spontaneity and fluency (max. 15)

Grid 1F Pronunciation and intonation (max. 5)

Grid 1C Quality of language (max. 5)

(Refer to the assessment criteria in the Specification 3rd edition)

ADVANCED SUBSIDIARY GCE UNIT

2661

GERMAN

2661 Speaking

ROLE-PLAY B

1 DECEMBER 2007 – 10 JANUARY 2008

- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to present and discuss with the examiner a topic or text which you have prepared during the course. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

ROLE-PLAY B – CANDIDATE’S SHEET

Note to the Candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the Examiner’s questions and comments.

Die Situation

Sie wohnen im Peak District. Zur Zeit besuchen Sie Ihren Austauschpartner/Ihre Austauschpartnerin in Deutschland.

Sie sprechen mit dem Vater/der Mutter Ihres Austauschpartners /Ihrer Austauschpartnerin.

Die Aufgabe

Der Vater/die Mutter (der Prüfer/die Prüferin) hat einen Urlaub im April im Peak District gebucht. Sie haben einen Prospekt über Chatsworth mitgebracht.

Zuerst müssen Sie Informationen herausfinden:

- 1 wo genau der Urlaub stattfinden sollte**
- 2 wie der Vater/die Mutter hinfahren wird.**

Sie schlagen einen Ausflug zum Schloss Chatsworth vor. Mit Hilfe des Prospekts erklären Sie:

- die Geschichte des Schlosses
- das Innere
- die Gärten
- den Park
- andere Attraktionen
- Eintrittskosten und Lage

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- was man noch im Peak District machen könnte

Ein paar Hilfsvokabeln:

gold plate - das Goldgeschirr

fountains - Wasserspiele

CHATSWORTH

This marvellous Elizabethan house was built in 1555. It is home to the Cavendish family and has been for over 450 years.

The House contains one of the most important private art collections in the world, including works by Rembrandt and Gainsborough. There are 17 richly furnished rooms on view and famous displays of gold plate and porcelain, as well as a magnificent library.

Visitors to the Gardens can see the waterfall, the Rose Garden, fountains, and a canal. There are five miles of walks among rare trees.

The fabulous Park was created by '*Capability*' Brown* in the 18th century.

Extra attractions include the Farmyard with all its animals, the Adventure Playground and the Restaurant.

Entry to House and Gardens £11.50 per person. Car park £1.50. Chatsworth is situated in the *Peak District** only 16 miles from the M1.

*English names accepted



© Chatsworth. Reproduced by permission of Chatsworth Settlement Trustees.

ROLE-PLAY B – EXAMINER’S SHEET

Note to Examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the task develops from that point will of course vary from Candidate to Candidate, and you should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task **MUST** be explored for each Candidate; the other suggestions may or may not occur depending on the way in which the task develops.

Situation

As on the Candidate’s sheet. You are the father/mother of the Candidate’s exchange partner. He/she is visiting you in Germany. You have booked a holiday in the Peak District in April.

Task

You begin the task as follows:

„Beginnen wir also mit dem Rollenspiel B. Ich bin der Vater/die Mutter deines deutschen Austauschpartners/deiner deutschen Austauschpartnerin. Du wohnst im Peak District und du besuchst uns zur Zeit hier in Deutschland. Ich habe einen Urlaub im April im Peak District gebucht. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the Candidate’s questions you answer:

- 1 you’ve booked a week in a small hotel in Matlock
- 2 you’ll be driving and taking your wife/husband with you. Ask the Candidate what there is to see in that area.

The Candidate will suggest a visit to Chatsworth and has a leaflet about it. Find out the following information:

- **Chatsworth’s history**
(When was it built? Who lives there now?)
- **the interior**
(How many rooms can visitors view? What’s in them?)
- **the gardens**
(What can one see there?)
- **the park**
(Who created it? When?)
- **extra attractions**
(What can one see in the Farmyard? Can one get something to eat?)
- **entrance charges and location**
(Is there enough to do for a whole day? Where exactly is Chatsworth?)

During the conversation you also discuss:

- **what else there is to do in the Peak District**
(What does the Candidate suggest? Does the Candidate know the area/Chatsworth well?)

Finish off the conversation by thanking the Candidate for his/her explanations and say you are really looking forward to the holiday.

ASSESSMENT

Role-Play (15 marks)

Use grids 1A and 1B in the Specification to assess the Candidate's performance in completing the task (max. 10). For Quality of Language use grid 1C (max. 5).

Response to Written Text

The following are the main points contained in the stimulus material for this task, which could be made by the Candidates in response to the Examiner's enquiries.

- History of Chatsworth
- Interior of house
- Gardens
- Park
- Extra attractions
- Entrance charges and location

Presentation and Discussion (45 marks)

Grid 1D Factual knowledge of the topic (max. 20)

Grid 1E Spontaneity and fluency (max. 15)

Grid 1F Pronunciation and intonation (max. 5)

Grid 1C Quality of language (max. 5)

(Refer to the assessment criteria in the Specification 3rd edition)

**ADVANCED SUBSIDIARY GCE UNIT
GERMAN**

2661

2661 Speaking

ROLE-PLAY C

1 DECEMBER 2007 – 10 JANUARY 2008

- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to present and discuss with the examiner a topic or text which you have prepared during the course. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

ROLE-PLAY C – CANDIDATE’S SHEET

Note to the Candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the Examiner’s questions and comments.

Die Situation

Sie wohnen in Lincoln. Ihr deutscher Briefpartner/Ihre deutsche Briefpartnerin besucht Sie in den Sommerferien.

Die Aufgabe

Der Briefpartner/die Briefpartnerin (der Prüfer/die Prüferin) möchte einen Ausflug machen. Er/sie bittet Sie um Vorschläge.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 was für einen Ausflug er/sie will**
- 2 wann er/sie den Ausflug machen möchte.**

Sie schlagen einen Ausflug zum Aquarium „The Deep“ vor. Mit Hilfe der Broschüre erklären Sie:

- was „The Deep“ ist
- was man da sehen und machen kann
- Essmöglichkeiten
- Einkaufsmöglichkeiten
- wie man dahin kommen kann

Im Laufe des Gesprächs planen Sie auch:

- ein interessantes Tagesprogramm

Ein paar Hilfovokabeln:

lift - der Aufzug

ocean floor - der Meeresboden

sharks - Haifische

THE DEEP

*The Deep** is one of Hull's main visitor attractions. Come and visit Europe's deepest aquarium containing 2½ million litres of water and 87 tons of salt. Here you can:

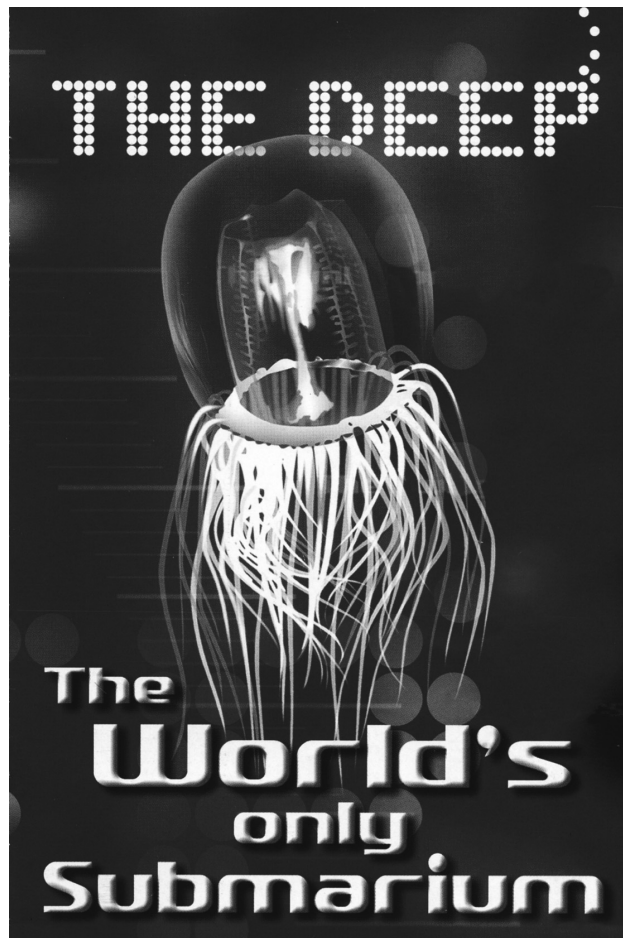
- feel the ice cold walls of the *Polar Gallery**
- ride in the underwater glass lift and view hundreds of sea creatures
- walk on the ocean floor without getting wet
- watch the sharks being fed
- discover the history of the oceans.

The Deep Café on the 3rd floor has stunning views across the river Humber. Enjoy everything from a cappuccino to a main meal including salad, soup or pasta.

Browse around our gift shop with its unusual toys, games, books and souvenirs.

The Deep is a 5 minute walk from Hull City Centre, 12 minutes from the station and only one hour's drive from Lincoln.

*English names accepted



© The Deep

ROLE-PLAY C – EXAMINER’S SHEET

Note to Examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the task develops from that point will of course vary from Candidate to Candidate, and you should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task **MUST** be explored for each Candidate; the other suggestions may or may not occur depending on the way in which the task develops.

Situation

As on the Candidate’s sheet. You are the Candidate’s German penfriend. It is the summer holidays and you are visiting him/her in Lincoln. You want to go on an excursion and ask him/her for suggestions.

Task

You begin the task as follows:

„Beginnen wir also mit dem Rollenspiel C. Ich bin dein deutscher Briefpartner/deine deutsche Briefpartnerin. Ich besuche dich in den Sommerferien hier in Lincoln. Ich möchte einen Ausflug machen. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the Candidate’s questions you answer:

- 1 something interesting but not too far away
- 2 tomorrow, if that’s all right. Ask the Candidate for suggestions.

The Candidate will suggest going to visit “The Deep” and has a leaflet about it. Find out the following information:

- **what The Deep is**
(Where is it? Are any statistics mentioned?)
- **what one can see and do there**
- **food and drink**
(Is there a café? What can one buy there?)
- **shopping**
- **how to get there**
(Where in Hull is it? How far away from Lincoln is Hull? How does the Candidate suggest getting there?)

During the conversation you also plan:

- **a good programme for the day**
(How does the Candidate suggest organising the day? Can the Candidate suggest suitable afternoon activities if you go in the morning? What about lunch?)

Finish off the conversation by thanking the Candidate for the information. You're really looking forward to the trip.

ASSESSMENT

Role-Play (15 marks)

Use grids 1A and 1B in the Specification to assess the Candidate's performance in completing the task (max. 10). For Quality of Language use grid 1C (max. 5)

Response to Written Text

The following are the main points contained in the stimulus material for this task, which could be made by the Candidates in response to the Examiner's enquiries.

- Details of The Deep
- What one can see and do there
- Food and drink
- Shopping
- How to get there

Presentation and Discussion (45 marks)

Grid 1D Factual knowledge of the topic (max. 20)

Grid 1E Spontaneity and fluency (max. 15)

Grid 1F Pronunciation and intonation (max. 5)

Grid 1C Quality of language (max. 5)

(Refer to the assessment criteria in the Specification 3rd edition)

Copyright Acknowledgements:

Role Play A © iStockphoto.com / Mark Yuill
Role Play B © Chatsworth. Reproduced by permission of Chatsworth Settlement Trustees.
Role Play C © The Deep, www.thedeep.co.uk. Reproduced by kind permission of The Deep.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (OCR) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.